



MARKSCHEME BARÈME DE NOTATION ESQUEMA DE CALIFICACIÓN

November / novembre / noviembre 2008

ITALIAN / ITALIEN / ITALIANO B

**Standard Level
Niveau Moyen
Nivel Medio**

Paper / Épreuve / Prueba 1

The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.

Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.

Incomplete answers should be marked as directed.

Do not use half marks.

Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.

Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their team leader before beginning the marking (see the examiners instructions for further details).

Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.

Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.

Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.

En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.

À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.

Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de commencer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).

Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.

En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.

Las respuestas incompletas deberán corregirse de la manera indicada en las instrucciones.

No utilice fracciones de puntos.

A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.

Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de iniciar la corrección (para más información, refiéransen a las instrucciones para los examinadores).

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

SEZIONE A

TESTO A — ALLARME: EURO FALSI

1. D
2. (il) Lazio
3. circa la metà del valore reale
4. A
5. D
6. G
7. F
8. H
9. fenomeno della contraffazione
10. sistemi (di sicurezza)
11. l'euro

TESTO A: [11 punti]

TESTO B — LO STRESS DELLA SCELTA

12. V – impieghiamo [...] molto di più a scegliere tra 30 tipi rispetto a 6
13. V – stressano anche le alternative cui rinunciamo
14. V – i direttori commerciali [...] impedirle [la clientela] di passare alla concorrenza
15. F – le vendite salgono rapidamente e il direttore ottiene la promozione

16. persino
17. così
18. oltre

19. E
20. C
21. A

TESTO B: [10 punti]

TESTO C — ALCOL, DA NON DIMENTICARE

22. D

23. C

24. il consumo di alcol è infatti considerato una normale consuetudine alimentare

25. la tollerabilità di alcol varia molto da soggetto a soggetto

26. sovrapposizione tra alcolici e stupefacenti

27. *Dare [1 punto] a due delle seguenti opzioni:*
danni organici / incidenti stradali / comportamenti violenti

28. E

29. A

30. F

TESTO C: [9 punti]

SEZIONE A: [30 punti]

SEZIONE B

TESTO D — IL NATALE DI LORENA

Intento comunicativo: argomentazione esplicitiva

A. Interazione culturale

Per ottenere [9–10 punti], il candidato deve:

- scrivere una presentazione da leggere oralmente ad un pubblico di studenti
- usare una formula di apertura adeguata (ad esempio: salve a tutti)
- usare una formula di chiusura adeguata (ad esempio: ringrazio per la cortese attenzione)
- usare un tono appropriato (serio) dimostrando al contempo entusiasmo
- usare verbi al plurale se si rivolge al pubblico.

B. Messaggio

Il candidato dovrà evitare di ricopiare lunghe parti del testo.

Ricopiare parola per parola dei corti brani del testo non è da considerarsi in sé come un modo di “copiare senza motivo”; invece, copiare un brano (che sia lungo o breve) senza impiegarlo in modo appropriato e senza integrarlo in modo sensato nella risposta, questo è da considerarsi “copiare senza motivo”.

Il candidato potrà esprimersi con parole sue e non riprendere esattamente quelle usate da queste note.

Nel testo dovranno essere presenti i seguenti elementi:

- I bambini sono del reparto di Oncologia pediatrica del Policlinico Umberto I di Roma e hanno da pochi mesi a circa 13 anni
- Portare qualche piccolo dono
- Trascorrere del tempo con questi bambini, ad esempio leggono fiabe
- Volontari sono ogni giorno in corsia a lottare, ad assistere questi piccoli pazienti e stanno accanto alle famiglie
- Alcuni volontari li aiutano anche economicamente
- I volontari scrivono cartoline per loro
- Ricambiare l’espressione di affetto dei bambini
- Incoraggiare la gente a dare un contributo finanziario per la ricerca.

Ci sono 8 possibili elementi di informazione.

Perché la comprensione del testo sia “accettabile” (livello 5) il candidato dovrà menzionare 4 elementi.

Perché la comprensione del testo sia “molto buona” (livello 9) il candidato dovrà menzionare 7 elementi.

Vedere pagine 54-55 della guida “lingua B”.

SEZIONE B: [10 punti]
TOTALE: [40 punti]
